

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Dureté mesurée par l'appareil, HB 8 à 450
Charges d'essai, kgf 250; 750; 1000;
3000

Ecart des charges d'essai, % ±1

Erreur admissible des valeurs de dureté indiquées par
l'appareil et vérifiées au moyen des étalons de dureté
de la classe 2 МТБ-1, % ±1

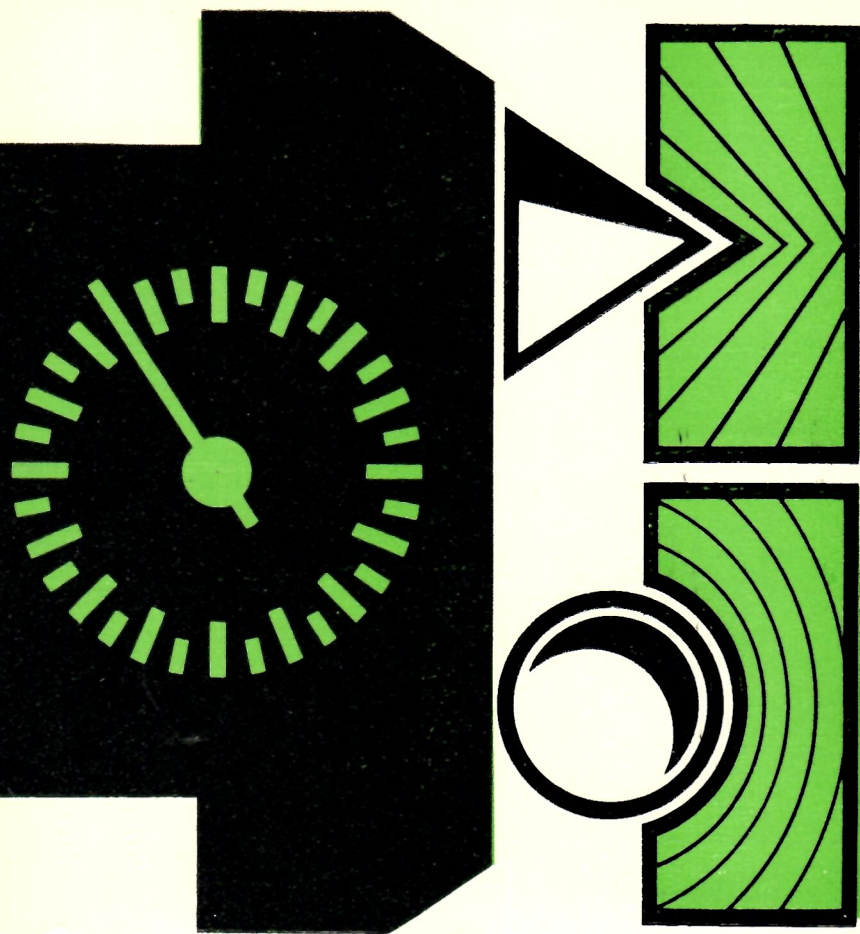
pour charges et étalons de dureté:

250 kgf et HB 100±25		±5
1000 kgf et HB 100±25		±4
750 kgf et HB 200±50		±5
750 kgf et HB 400±50		±5
3000 kgf et HB 200±50		±4
3000 kgf et HB 400±50		±5

Diamètre des billes en acier, mm 5; 10

Encombrement de la tête d'essai, mm 340×290×155

Masse de la tête d'essai, kg 10



ПРИБОР
DUROSCOPE FOR METALS
DUROMÈTRE
ТШП-4

ПРИБОР ПЕРЕНОСНОЙ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ТВЕРДОСТИ МЕТАЛЛОВ

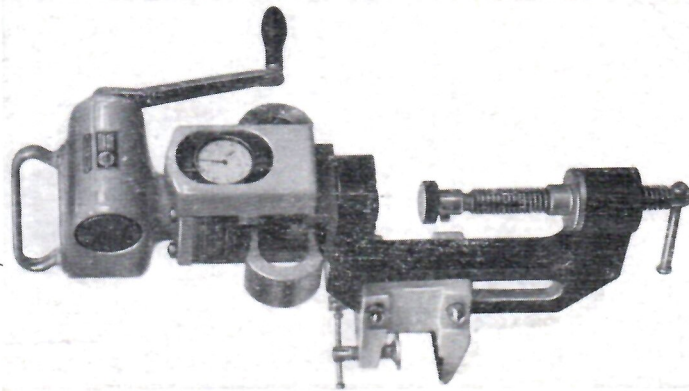
ТПП-4

Прибор предназначен для измерения твердости по методу Бринелля крупногабаритных металлических изделий непосредственно на рабочем месте или в складских помещениях.

Основным узлом прибора является испытательная головка, которую крепят к испытываемым деталям с помощью приспособлений. Деталь устанавливают на опорный стол или зажимают в приспособлении. К индентору (шарику) прикладывают нагрузку, которая действует в течение определенного времени.

Нагрузку в приборе создают вручную и измеряют по индикатору часового типа. После снятия нагрузки диаметр отпечатка измеряют под микроскопом.

Различные приспособления (струбина, цепной и рельсовый захваты, конус Морзе № 5) позволяют использовать прибор как стационарный, так и переносный.



ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

Твердость, проверяемая прибором, ед. HB 8...450
Испытательные нагрузки, кгс 250; 750; 1000;

Погрешность испытательных нагрузок, % ±1
Допускаемая погрешность показаний прибора по твердости при проверке по образцовым мерам твердости МТБ-1 2-го разряда, %:

при нагрузках и для мер твердости:

250 кгс и HB 100±25	±5
1000 кгс и HB 100±25	±4
750 кгс и HB 200±50	±5
750 кгс и HB 400±50	±5
3000 кгс и HB 200±50	±4
3000 кгс и HB 400±50	±5

Диаметр стальных шариков, мм 5; 10

Габаритные размеры испытательной головки, мм 340×290×155

Масса испытательной головки, кг 10

PORTABLE DUROSCOPE FOR METALS

ТПП-4

The duroscope is intended for measuring the hardness of large-size metallic items by the Brinell method directly at the site of working or in warehouses.

The main part of the duroscope is a testing head which is secured to items under test with the aid of appropriate devices. The part is placed upon a supporting table or clamped in a device. A load is applied to the indenter (ball) for a specified period of time. The load in the duroscope is applied manually and measured with the aid of a dial indicator. Once the load has been removed, the diameter of the indentation is measured through the agency of a microscope.

Various accessories (screw clamp, chain and rail grips, No. 5 Morse taper) make the duroscope usable both in stationary and portable modes.

DUROMÈTRE PORTATIF POUR MÉTAUX

ТПП-4

L'appareil est utilisé pour les essais de dureté de Brinell des grosses pièces métalliques directement au poste de travail ou bien dans les magasins.

Principe de fonctionnement. L'organe principal du duromètre est une tête d'essai qui est fixée sur les pièces à essayer à l'aide des amarrages appropriés. La pièce à essayer est placée sur la table d'appui ou bien serrée dans des amarrages. La charge est appliquée à un pénétrateur (bille) pendant une période déterminée.

La charge est appliquée à la main et est lue sur un comparateur du type d'horlogerie. Après la suppression de la charge, on mesure le diamètre de l'empreinte à l'aide d'un microscope.

Les amarrages divers (étai de fixation, mâchoires de serrage à chaîne et à rail, cône Morse N°5) permettent d'utiliser le duromètre en version à poste fixe et en version portable.

MAIN SPECIFICATIONS

Hardness capacity, HB 8 to 450
Test loads, kgf 250; 750; 1000;

Test load error, % ±1

Permissible machine reading error as checked under specified test loads against hardness measures, 2nd class МТБ-1, for the values of standard measures, %:

for test loads and hardness measures:

250 kgf and HB 100±25	±5
1000 kgf and HB 100±25	±4
750 kgf and HB 200±50	±5
750 kgf and HB 400±50	±5
3000 kgf and HB 200±50	±4
3000 kgf and HB 400±50	±5

Steel ball diameter, mm 5; 10

Test head overall dimensions, mm 340×290×155

Mass of test head, kg 10